

TÄHETABEL NR 6

KIRGIISI NIMEDE TRANSKRIBEERIMINE EESTI DOKUMENTIDES

| | |
|---|--|
| a = a: | Ак-Сай = Ak-Saj, Чаек = Tšajek |
| б = b: | Бөкөмбаев = Bökömbajev, Базар-Коргон = Bazar-Korgon |
| в = v: | Беговат = Begovat |
| г = g: | Көгарт = Kögart, Гүлчө = Gültšö, Өзгөн = Özgön |
| д = d: | Дараут-Коргон = Daraut-Korgon, Дөрбөлжүн = Dörböldžün |
| e = e , aga sõna algul ja vokaali järel je: | Турдубек = Turdubek; aga Чаек = Tšajek, Ереймен = Jerejmen |
| ж = dž: | Жаңы-Жол = Džangõ-Džol, Жизак = Džizak |
| з = z: | Зайсан = Zajsan, Түз-Ашуу = Tüz-Ašuu |
| и = i: | Кемин = Kemin, Илек = Ilek, Жамиила = Džamiila |
| й = j: | Ак-Шыйрак = Ak-Šõjrak, Лейлек = Lejlek, Ыманбай = Őmanbaj |
| к = k: | Кара-Кол = Kara-Kol, Ысык-Көл = Ősõk-Kõl |
| л = l: | Лейлек = Lejlek, Долон = Dolon |
| м = m: | Мырза-Аке = Mõrza-Ake, Камыш-Самар = Kamõš-Samar |
| н = n: | Ноокат = Nookat, Нарын = Narõn |
| ң = ng: | Жаңы-Жол = Džangõ-Džol, Чоң-Алай = Tšong-Alaj |
| о = o: | Олут = Olut, Ош = Oš, Жоомарт = Džoomart |
| ө = õ: | Дөрбөлжүн = Dörböldžün, Көкөмерен = Kõkõmeren |
| п = p: | Куршап = Kuršap, Чапчыма = Tšaptšõma |
| р = r: | Кызарт = Kõzart, Мырза-Аке = Mõrza-Ake |
| с = s: | Ысык-Көл = Ősõk-Kõl, Арыс = Arõs, Талас = Talas |

т = t: Токтогул = Toktogul, Көгарт = Kögart

у = u: Кызыл-Суу = Kõzõl-Suu, Сопу-Коргон = Sõpu-Kõrgõn

ү = ü: Түп = Tüp, Чүй = Tšüj

х = h, aga vokaalide vahel ja sõna lõpul vokaali järel **hh:**

Худайбергенов = Hudajbergenov, Ахвай = Ahvaj

ч = tš: Чүй = Tšüj, Чолпон-Ата = Tšõlpon-Ata

ш = š: Шамшы = Šamšõ, Ак-Шыйрак = Ak-Šõjrak

ы = õ Балыкчы = Balõktšõ, Арыстанбаб = Arõstanbab

ъ ja ь jäävad märkimata